

## شەوی یەلدا لەبەر ڕۆشنایی میژوودا

تویژێنەوه، گەردکردنەوه و ئامادەکردن:

هۆمەر نۆریاوی



### پەڕی دەستپێک:

بەشێکی ئەم بابەتە دەفەرێتە بەریدەدی تۆی فۆنەر، بۆ بەرنامەیهکی ڕادیۆیی نووسراوه که سالانێک پیش ئیستا لە شەوی یەلدا لە ڕادیۆ "سنه" و بەرنامە "تریفه" وه پیشکەش بە گوێگری کورد زمان کراوه. دیوی دەرەوهی بابەتەکه پتر لە گەردکردنەوه و ئامادەکردنەوه نزیکه بەلام لە راستیدا بۆ بەرهههفکردن و نووسینەوهی، لە دەرکە ی زۆر پەرتووک، مالپەر و وییلاگی کوردیی -فارسیم داوه و بە دەیان دیوانه شیعی کوردیدا داگهراوه و دەکریت بلێم، بابەتەکه دەچیتە فانی تویژێنەوهیهکی کورت و پوخت لەسەر یەلدا. لەم ڕێگەیهوه زیتەر ویستوووه زانیارییهک بە بیسهر و گوێگر و فۆنەری کورد سهبارەت بە میژووی ئەم شەوه و یەلدا لە نیو کورد و ویژە ی کوردیدا بیهفشم. دەقی بەرنامەکه بە پێداچوونەوهی نوێ و قهولتکردنەوهی بابەتەکه، بە ههمان شیوهی ڕادیۆیی دهفهمه بەرچاوی تۆی

فونڤنر، هیواخوازم به کەلک و سوودبەخش بێت. له بەشی کۆتاییی بابەتە کەدا دەیان چەپکە شیعری کوردییشتان دەفریتە بەرچاو کە بۆ دەستفستەن و دیتنەووی ئەم شیعرانەیش، گەلیک فۆم ماندوو کردوو، ئومێدە ئەم هەولە، سەرەتا و دەستپێکیک بێت بۆ داندانی کەسانی دی، بۆ لیکۆلینەووی وردتر و قوولتر و هەرۆهەا بەرفرەوانکردنی گۆلجاری شیعری یەلدا.

### یەلدا، فەلسەفە و میژوووەکە:

"شەوی یەلدا" کە بە یەک لە شەوێ پیرۆزەکان لە جۆگرافیای ئێرانی کۆندا دانراوە، بە شێوەی فەرەمی لە ساڵی ۵۰۲ی پێش زایینەووە لە سەر دەمی داریۆشی یەکەمدا رێی کەوتۆتە نیو رۆژژمێری فەرەمی ئێرانییەکانەووە.

لە سەر دەمی کۆنی فەرەنگی ئاقیستاییدا، ساڵ، بە وەرزی سەرما دەستی پێ دەکرد و لە ئاقیستاییدا وشە "سەرێدە" کە بە مانای هەمان "ساڵ" دیت، بۆ فۆی بە واتای سەرکەوتنی ئەهوورامەزاد بە سەر ئەهریمەن و رۆشنایی بە سەر تاریکیدا دیت.

شەوی یەلدا بە شەوی لەدایکبوونی خودای فۆر، دادگەری، پەیمان و شەریش ناودیز دەکەن. لە سەر ئەم پرسیارە، دوو بۆچوون هەیە. یەکەمیان دەلێت کە لەم شەویدا، میترا یان ئەووی لە ئاقیستا و نووسراوەکانی پاشایانی هەخامەنشیدا هاتوو، مەیزە (Mithra) دەگەرێتەووە سەر زەوی. ئەو کە بە خودای کۆنی هیند و ئێرانی دادەنرێت، ماووی رۆژ درێژ دەکاتەووە و لە ئەنجامدا فۆر سەر دەکەوێت.

دینی فۆر پەرستی یان هەمان ئایینی میهر لە سەر بنەمای پەرستی میترا لە سەر دەمی پێش دینی زەردەشت سەری هەلداوە و دروست بووە و لە ئەورووپادا بە ئایینی میترایزم ناوی دەرکردوووە.

هەندیک لە توێژەرەان لە سەر ئەو باوەڕەن کە لە شەوی یەلدا، پێخەمبەرێک لە دایک دەبێت کە لە نیو دوو دۆلفیندا دەری دەهینن. هەر بۆیە لە ئایینی میهردا، "ئاو" بایەخیکی تایبەتی هەیە. بە گۆیەری هەر دوو بۆچوونەکە، شەوی یەلدا، شەوی لەدایکبوونی میترا یان میهرە. لە راستیدا یەلدا، جەژنیکی زاگروسنشین

و ئاریی ره‌گه‌زه‌کانه و هه‌زاران سال پِیش ئیستا رِپْره‌وانی ئایینی میترايي له ئیراندا به‌رپوهیان بردوووه.

دوکتۆر "میهرداد به‌هار" (۱۹۹۴-۱۹۲۹) له کتیبی "له ئوستوروه‌وه تا میژوو" ده‌نووسیت: "شه‌وی یه‌لدا، شه‌وی له‌دایکبوونی میهر یان میترا نییه، به‌لکو له‌دایکبوونی فوره. میهر و فوره پیکه‌وه چه‌ند جیاوازییه‌کیان هه‌یه".

به‌گویره‌ی رۆژمیری فه‌لکانی ئیرانی کۆن، شه‌وی یه‌لدا، شه‌وی ده‌رکه‌وتنی روه‌ناکاییه. به‌لام ئه‌وه‌ی راستیی بێت ئه‌م شه‌وه پپوه‌ندییه‌کی فره‌ی به‌ ئایینی میهر په‌رستییه‌وه هه‌یه که زیتترین زانیاری له‌سه‌ر ئه‌م دینه پیمان ده‌لیت که له‌سه‌ده‌ی دووه‌می پِیش زایین تا سه‌ده‌ی چواره‌می زایینی بوونی هه‌بووه. هه‌ر بۆیه لای میهر په‌رستان، شه‌وی یه‌لدا، هه‌مان شه‌وی له‌دایکبوونی میترايه.

"وه‌ک زستان به‌رپوه‌یه، ئایا به‌هاریش ده‌گه‌رپته‌وه؟" ئه‌م رسته و په‌یشه، ئه‌م چه‌مک و واتایه‌ی له‌نیوئافن و کرۆکدایه هه‌تا ورد بینه‌وه له‌مزار و پرسیک که گه‌ره‌کمانه‌ی په‌ی به‌سه‌رچاوه و ناوه‌رۆکه‌کی ببه‌ین و بزاین چیه؟ واته شه‌وی یه‌لدا یان شه‌وی چه‌له‌گه‌ره‌ یافو هه‌مان شه‌و زستان. له‌لایه‌که‌وه ده‌ستپیک و سه‌ره‌تای زستان و ده‌رکه‌وتنی سه‌رما و سوڵه و به‌سه‌رچوونی وه‌زی فه‌زان و وه‌رین و ماته‌می سرووشته، له‌لایه‌کی دیکه‌وه، چاوه‌رپبوون به‌ دیار به‌هاره‌وه، که ئایا به‌هار و گول و بۆنوبه‌رامه‌ی گولزار و سه‌ر له‌ نوێ ژیا نه‌وه‌ی سرووشته، ده‌گه‌رپته‌وه؟!

له‌کاتی‌کدا مرۆف به‌ده‌ست تووره‌یی و سازی ناساز و میزاجی سرووشته‌وه گیرۆده‌یه و ویلی دوا‌ی قوئافی گه‌شه‌کردن و دیتنه‌وه و دۆزینه‌وه‌ی نه‌هینییه‌کانی سرووشته، له‌هه‌مان کاتیشدا مرۆ پپوه‌ندی فوی له‌گه‌ل ئه‌م هیزه یافییه‌دا له‌ریی ملکه‌چبوونه‌وه به‌رده‌وام کردوووه.

وشه‌ی یه‌لدا، وشه‌یه‌کی سریانییه که یه‌کیک له‌ زمانه‌ کۆنه‌کانی ناوچه‌ی رۆژه‌لاتی نیوه‌راسته. یه‌لدا، هه‌روه‌ها یه‌کیک له‌و جیژنانه‌یه که ره‌چه‌له‌کی له‌ ئایینی میهردایه، به‌ چه‌شنیک که زور لیکۆله‌ر و رۆژه‌لاتناس، به‌ شه‌وی له‌ دایکبوونی "میترا" ی ناو ده‌به‌ن.

شەوی یەلدا یان شەوی چلە درێژترین شەوی سال لە نیوچە گۆی باکووری زەوییه. بە هۆی هەلکەوتەى جوگرافىیاییهوه، ئەم شەوه هەر لە فۆراوا بوونی ۰سای سەرماوەزەوه تا دەگاتە هەلاتنى فۆر لە ای بەفرانباردا درێژەى هەیه و هاوکاتە لەگەڵ "شۆرشى زستانە یان گۆرانى" و هەر لەبەر ئەمەیشه کە رۆژ، درێژتر و تەمەنى شەو، کورتتر دەبێتەوه. ئەم دیارده سەرووشتییه لەسەر هەلکانى کەونار و کۆن، کاریگەرییهکی قەوڵی فەلسەفی داناه و ئەو شەوهیان بە واتای زالبوونی رەوناکی بەسەر تاریکیدا ناودیز کردووه. هەلک، پیرۆزی و سەرکەوتنى فۆر و رەوناکییان بەسەر تارمایی شەو و تاریکیدا جێژن دەگرت، هەتا سەرکەوتنى میهر و تیکشکاندننى ئەهریمەن ببینن. ئەم جەژنە لای زۆر نەتەوهى ناوچەى رۆژەهەلاتى ناوەراست، ئاسیای بچووکی و تەنانەت یۆنان و ... بەرپۆه دەچیت، بەلام هەرکام بە شیوهیهکی جیاواز و لە ژێر ناویکی دیکەدا.

### یەلدا و کورد:

ئەگەر ئاورپیکی کورت لە میژووی شەوی یەلدا لە نیو کورد و لە کوردهواریدا بدەینەوه و چۆنیەتى بەرپۆهچوونی ئەم جێژنە، دەبێت بگەرێینەوه بۆ میژووییهکی کۆتەر و دابونەریتى کوردهواری لە سەردهمی کەوندا. هەر لە سەرەتای پەیدا بوونی مەرۆقی کورد و تیکە لاوبوون بە سەرووشت و دیاردهکانى و رەنگدانەوهى ژيانى مەرۆی کوردهوه لەم سەرزهوینەدا، ئایینیش وهک سیستەمیکی کۆمەلایەتى مانای بە ژيانى هەلکانى ئەم ناوچەیه بەخشێوه. ژيان، مەقیقەتیکە کە بە بى دۆزینەوهى، واتا و مانای نییه. مەرۆی سەردهمی کۆنیش بۆ دۆزینەوهى ئەم مەقیقەتە هەول و تەقەلای فۆی داوه. هەر وهها دەرکەوتووه کە دانیشتووانى رەسەن و کۆنى ناوچەى زاگروس، پێش هاتنى کۆچبەرە ئارییهکان، هیز و دیارده سەرووشتییهکانیان بەلاوه جیی بایەخ و گرینگ بووه و "فۆر، ئاو و ئاگر و با" یان لا گەلیک بایەخدار بووه کە هەتا هەنووکەیش، ئەم چوار تەخمە لای ئیزدییهکان هەمان نرخی فۆیان هەیه. شەوی چلە یان یەلداش، ئیستا یەکیکە لە جەژنە گەرەکانى ئیزدییهکان و هەموو سالیک بەرپۆهى دەبەن.

لە هەزارهى دووهەمی پێش زایندا، هاتن و نیشتەجێبوونی هۆزه کۆچبەرە هیند و ئەورووپاییهکان، گۆرانکارییهکی گەرە لە ئایین و زمانى دانیشتووانى زاگروس پیک

دههينيت. دين، وهك سيسته ميكي كوملايه تي هميشه تاقه ريگا بوه بو  
دوژينه وهی ماناكانی ژيان و له په نايدا زانست بو دوژينه وهی هه قيهت، هه ولی خوئی  
داوه. بويه ده توانين بلين كه مانای ژيان، له خودی ژيانی مروّف و ده ورو به ريديايه.  
مروّف، بونه وه ريكي زيندوه و هميشه به دواي دوژينه وهی ماناكانی سرووشته وه يه.  
به پي سرچاوه ميژووييه كان له كورده وارييدا، بومان درده كه ويت كه شهوی  
يه لدا وهك جيژنيكي تاييني له سرده می كوندا چاو لي كراوه و مينا نهرينيكي  
ديرينيش پاريزراوه و تا ئيستاييش هر ماوه ته وه. به لاه، ميژووی شهوی يه لدا و  
ئاهنگی ئه مشه وه له جوگرافياي ئيراندا ده گريته وه بو نزیکه ی ۱۰۰۰ سال. له هر  
ناوچه و ده قه ريكي ئيراندا ئه شه وه به وپه ري شكوه ياد ده گريته وه و تييدا  
ئاهنگيكي تايهت به ريوه ده چييت و له هه موو شوي نيكي ش هه تا راده يه كي زور وهك  
يه كه، چونكه سرچاوه كه، يه كه.

به لاه با بزانيں شهوی يه لدا له كورده وارييدا چون به ريوه ده چييت؟

له شه وه دا بنه مال، بو گلير كردنه وهی فيزانه كه ی له ده وری يه كتر و شه وچه ره ی نيو  
ديوه فانيان و به سربردنی چله گه وری سال واته چله ی زستان، پيگه وه دانيشته وون و  
تا ده مه و به يان يه كتر يان دواندوه و ئه شه وه يان به گيرانه وهی سربرده و مه كايهت  
و خويندنه وهی شيعر و مه يران، لاوك و هوره به سر بردوه. مه كايه تيكي كه باس له  
قاره مانه تي و له خو بوردويي يان هه نديك چار دلشكان و نامورادی و بويه ري تراژيك  
دهكات كه شه ویش له ميتولوزی و ئوستوره ناسي كوردا ده توانيت راقه بكريت.  
كه سايه تي شه و چيروك و مه كايه تانه، كچانی شوخ و شنگ و كورانی جوامير و  
ميرفاس و دركاندنی رازی ده يان چيروك و سربرده و مه كايه تي ون بوه. خه چ و  
سيامه ند، مه می ئالان، قه لای دمد، دوانزه سواره ی مه ريوان، شيرين و فهاد و ....

خواردنی شيوی زوربه ی شه جيژنه، ياپراخ و دولمه ی گه لاميو و كه له بوه و له پاليدا  
شه وچه ره ی ديوه فان، سفره يه كي رهنگين به "هه نار، سيو، شه و تي، پسته و بادام و توو  
و گوله به روژه و بريشكه، گه نمی برژاو، ميوز، هه نجيره وشكه ... كه به گشتي هر كه  
مانايه كي تايه تي هه يه. بو نمونه ده توانين بلين كه شه و تي و هه نار به هوئی  
زوربوونی ده كه كانiane وه، نيشانه ی به ره كهت بوونه.

شەوی یەلدا هاوکاتە لە گەل کۆتاییهاتنی وەرزی فهزان، وەرزی مالاوایی دوایین سەفەری سرووشت بەرەو هەریمی بەفر و با و بۆران، سەرما و کڕپۆه، وەشت و زریان، و بەستەلەک و سەھۆلبەندان. بە هزر و بیری زستانە و پشوو درێژییەو و بە وردبوونەو و تێپرامان لە ووتەیی کە بەھار ھەر لە ڕێدایە و دیتەو! هیوا بە داھاتوو، بەردەوامیی و نەدۆرانندی ئێرادە، ژیاندۆستی و مەوقدۆستی، لە تاییەتمەندییە بەرزەکانی وەرزی زستانن. بۆیە پێویستە بە چاوەکراوی و بەرچاوەروونییەو لە ئاسۆ پڕوانین ھەتا زانست و ماریفەت بکەینە ھەگبەیی داھاتوومان و ئاگردانی زستانی کوردەواری پێ گەرەم و بەتین ڕابگرین. وەک پێشتریش ئیشارەتی پێدرا، شەوی یەلدا کە دەکەوێتە دوا شەوی وەرزی فهزان و سەرەتای وەرزی زستان واتە ٣٠ سەرمایەز یان ١٢/٢١ ی سالی (ھەندیک جار ئەملا و لای دەبیّت)، درێژترین شەوی سالی کە تاریکی ئەو شەو لە چوارە کاتێر تێپەر دەبیّت. لە ئایینی زەردەشتدا بە شەویکی پێرۆز دانراوە؛ پێرۆزی ئەمشەویش دەگەرێتەو بۆ ئەو کاتانەی کە مەوقە هیچ پەناگەییەکی نەبۆو، ئەشکەوت و کەرگ نەبیّت و ھۆکاریکی فۆگەر مکردنەویشی دەبیّت تا فۆی لە سەرما و سۆلەیی زستان پیاڕێزێت.

جەژنی زایین یان شەوی زایین کە بە یەلدا (ھەمان یەلدا) ناسراوە، جەژنی لە دایکبوونی "مەھابادی" باپیری کوردانە. مەھابادی، کەم پەنایمھێنەری سەر ڕووی زەمینە و دامەزرێنەری ئایینی میتراییە کە بە میھر یان ڤارونەش ناسراوە. میترايي (میترایزم)، یەکەم ئایینە کە بە ھەزاران سال پێش ئیستا ڕێگای ژانی مەوقایەتی ڕۆشن کردۆتەو، بەلگە نووییەکانی پەرستگەیی گێری ئافۆکی (گۆپکلی تەپە) لە ڕۆژھەلاتی شاری "رۆھا" کە بە شاری پیغەمبەران ناسراوە (ئۆرفای ئیستا) لە باکووری کوردستان، لە راستیی و نھینیی سەرەتای سەرھەلدانی ئایین، نزیکمان دەفاتەو. لە راستیدا ئایینی میترا کە زۆربەیی جیھان بە خودی کوردیشەو بە چەوتی، بە ڕۆژپەرستی ناسیویەتی، واتە خودای ئەقین و پەیمان، خودای ڕۆژ و ڕووناکی و خوای پارێزەری گەردوون و چارەنووس. جەژنی زایین، پێرۆزکردنی درێژبوونەو ڕۆژ و ڕووناکییە کە پیغەمبەر، "مەھابادی" مەزن بۆ یەکەم جار بۆ مەوقایەتی ڕوون کردۆتەو. لە گەل تێپەر بوونی زەمەندا، ئەم بۆنەییە بوو بە جەژنیکی نەریتی و بە شیکێ گرنگی فەرھەنگی کوردی کە بە داگیرساندنی ڕووناکی و ڕازاندنەو ھێ دەفتی سنۆبەر و سینیی

فواردن تاییهت، یاد ده‌کریته‌وه، پیاویکی به روفسار پیریش به کلاویکی قووچه‌وه و  
 که‌وای سووری میتراپی و پشتی‌نیکه‌وه، توره‌یه‌ک به‌شانه‌وه، فواردن کو ده‌کاته‌وه و  
 پاشان به‌سر هه‌ژاران یان هه‌موه‌اندا دابه‌شی ده‌کات. کاتیگ که به‌دکاران هه‌ریکن  
 ئایینه‌که ناشیرین بکه‌ن، زه‌رده‌شتی مه‌زن چاکسازی تیدا ده‌کات و ئایینی  
 مه‌زدایی، زه‌رده‌شتی (مه‌زدایزه) جیی میترا ده‌گریته‌وه. میتراپی و مه‌زدایی له رپی گریک  
 و رومه‌وه به رۆژاوا و، له رپی هیندستانیشه‌وه به رۆژه‌لاتی جیهاندا بلاو ده‌بیته‌وه، واته  
 نه‌رتی جه‌ژنی زایین به جیهان ده‌گات. له‌گه‌ل له دایکبوونی هیندوی و بو‌دی  
 (هیندویزه و بو‌دیزه) له میتراپی، ئەم جه‌ژن و یادکردنه‌وه‌یه تا ئەم‌پرویش هه‌ر به  
 گه‌شه‌کراوی ده‌می‌نیته‌وه و پاش له دایکبوونی عیسی مه‌زن که به پپی بو‌چوونی  
 نووسه‌رانی گریک و جوو به‌ر رۆژانی جه‌ژنی زایین که‌وتووه، له رپی رومه‌وه که له پیشدا  
 میتراپی ده‌بن، دوای بوونیان به کریستیان (مه‌سیحی) یش، هه‌موو نه‌رتیه‌که بو  
 ئەوروپا و پاشانیش زۆربه‌ی جیهان ده‌گوێزنه‌وه. جیی پرسیاریشه که بوچی سئ پیری  
 موگان (موغان) که له ئینجیلدا به سئ پیاوه زاناکه ناسراون، له فاکي ماده‌وه بو  
 پیشوازی له دایکبوونی عیسی مه‌زن ئاماده‌وه‌بن.

یه‌لدا له بنه‌ره‌تدا به کوردی واته زایین، ئارامیه‌کان وشه‌ی زایین ده‌گۆرن به  
 یه‌لدا، یادکردنه‌وه‌ی ئەم کاته که له ۲۰ی مانگی دوانزه‌وه ده‌ست پچ ده‌کات و به‌پپی  
 ناوچه‌ی جوگرافی تا چهند رۆژیکی به‌دواوه درێژه‌ی هه‌یه، بو‌یه له کوردستان و رۆژاواوه  
 تا روه‌سیا و چین، له رۆژه‌لات جه‌ژنی زایین یان له هه‌ندیگ شوین جه‌ژنی سه‌ری سال  
 به چهند رۆژیک جیاواز یاد ده‌کریته‌وه.

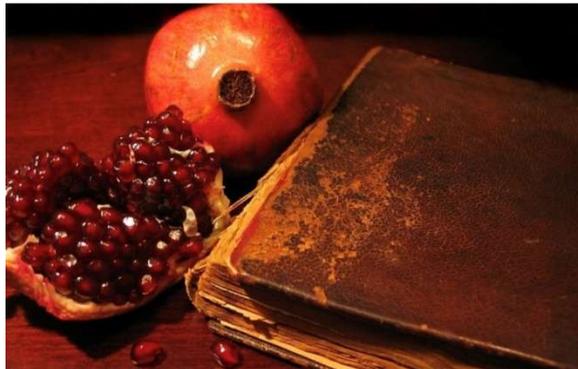
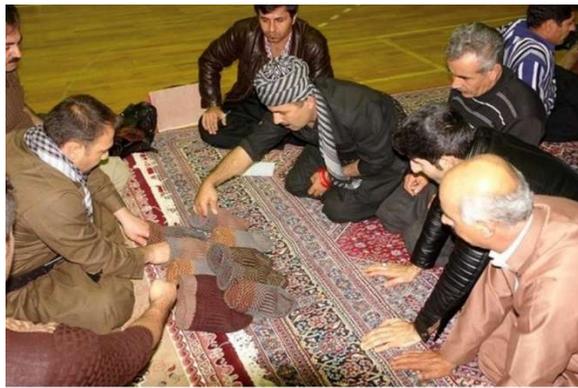
### یه‌لدا و ئەده‌بی کوردی:

شه‌وی یه‌لدا وه‌ک جیژنه‌کانی دیکه‌ی زاگرو‌سنشینان و ئاریی په‌گه‌زه‌کان که کوردیش  
 سه‌رچلیانه، نه‌رو‌رۆژ، چوارشه‌مه‌سه‌ووری و ... نه‌رتیکی کۆنه و له ناو کولتور و ئەده‌بی  
 کوردیشدا په‌نگی داوه‌ته‌وه. بو نمونه‌هه‌میشه شه‌وی یه‌لدا له ئەده‌بی گه‌لانی  
 دراوسی و ته‌نانه‌ت کوردیش به "زولفی یار" شوبه‌ی‌ندراوه و به واتای ئەوه‌ی که زولفی  
 یار وه‌ک شه‌وی یه‌لدا، ره‌ش و قه‌ترانیی و درێژه. "عه‌باس هه‌قیقی" له شیعری "ئافه‌تی  
 دین" دا ده‌لیت:

چاوت ئەر نيزگسى شههلا نييه، بو هينده فومار

په رچه مت گهر شهوى يه لدا نييه، بو هينده ره شه؟

يه لدا، له شيعرى كلاسيك و هاوچه رفى كورديدا ناماده بوونيكي تاييه تي هه يه و هه ر هوژان و شاعيريك، له گوشه نيگايه كه وه سه يري ده كات. كه م نين ژمارى ئه و هوژان و شاعيرانه ي يادى يه لدايان كردوه ته وه و ده يان چه پكه هه لبه ستى يه لدايييان به توژه ي كوردى به خشيوه. دياره روچوونى ورد و قهولتر به ناخى ئه م پرسه دا بو فوى ته وه رى تويزينه وه يه كه و ئه رك و ماندوه بوونى تاييه تي ده ويته بويه پتر له سه رى ناچم. من ليزه دا به گويزه ي به ره م و سه رچاوه ي وه رده ست، ژماره يه ك شيعرى يه لدايى ده فمه به ر ديده ي فوينه رى كورد و هيوافوازم كه سانى دى ئه م پرسه بكه نه مژارى نووسين و ليكوئينه وه يه كي چر و پرتر له م پيوه ندييه دا.



## شەوی یەلدا

### نالی

شەوی یەلدا، یا دەبجۆره ئەمشەو  
کە دیدەم دوور لە تۆ، بێ زۆره ئەمشەو؟!  
دڵم وەک ماکمی مەعزۆولە، قۆربان  
خەلاتی وەسلێ تۆی مەنزۆوره، ئەمشەو  
دڵیش مایل بە دیدە ی تۆیە، بۆیە  
لە من وەمشیی و ڕەمیدە و دووره، ئەمشەو  
کە تۆی شای کەچ کولاهی دیدە مەستان  
چە باکم قەیسەر و فەغفورە، ئەمشەو؟!  
لە فەو هەلساوە، یا ئالۆزە چاوت؟  
هەمیشە وایە، یا مەخمۆوره، ئەمشەو؟  
(لە دوورییت؛ من وەکوو بۆلیول دەنالم  
بە وەسلت عالەمی مەسرۆوره ئەمشەو  
سوپای موژگان، بە تیغی ئەبروانت  
شکستە ی فیرقە و تابۆره ئەمشەو)  
سرووشکم نەقشی چاوی تۆ دەکیشی  
جێگەم، سەر دارەکی مەنسۆوره، ئەمشەو  
موسولمانان دەپرسن مائی نالی  
(ئەگەر یاران دەپرسن مائی کوردی)  
لە کونجی بێکەسیی مەهجووره، ئەمشەو

**تییینی:** به‌گویره‌ی لیڤۆلینه‌وه نوێیه‌کان، خاوه‌نه راستینه‌که‌ی ئەم شیعره "مسته‌فا به‌گی کوردی" یه و توێژه‌ران شیعره‌که له شیوازی "کوردی" یه‌وه به نزیکت‌ر داده‌نین تا نالی و کو‌تایی شیعره‌که چ‌ه‌ند به‌یتیکی تری ده‌گه‌له.

\*\*\*

برا، فکری چ‌را! ک‌یبری‌تی فرسه‌ت تا له ده‌ستایه  
شه‌وی یه‌لدا له پ‌یشه، رۆژی عومرت وه‌فته ئاوا ب‌ی

مه‌موی

\*\*\*

که ده‌گیریم بۆ چه‌مالی تو، دیاره ئە‌شک و ئاهی من  
له فورشیدی ده‌داتن ده‌م ستاره‌ی شامی یه‌لداکه‌م

وه‌فایی

\*\*\*

موغی ب‌ی ئاگری شه‌وی یه‌لدا  
چاوه‌رێی چاره‌نووسی نه‌په‌یدا

ه‌یمن

\*\*\*

به‌یادی شه‌معی رۆفساریکی، دل ئیمیا نه‌که‌م، چ‌بکه‌م؟  
به‌شه‌وقیکی وه‌ها چ‌اری شه‌وی یه‌لدا نه‌که‌م، چ‌بکه‌م؟

سه‌ید کامیل ئیمامی (ئاوات)

(شیعری "چ‌بکه‌م")

\*\*\*

شهووی یه لدا

ره فیق سابیر

شهووی یه لدا یه، یا ده یجوره نه مشه و  
که دیده ده دور له تو، بی زوره نه مشه و

نالی

\*\*

شهووی یه لدا، شهوی نه شق و چاوه روانی،

شهووی شیعر،

شهووی رامن،

شهووی سه رداره کی روج و

شهووی ده رکه وتنی جوانی.

نه گه ر ئیستا له شه وه دا

گولنه بافه کی شار لیره بووایه،

من ده بوومه وه به مندال،

شهره ئاو و چاوشارکیم له گه ل ده کرد،

ده مه و ئیواران له پیچی کولاندا

هه تا "ئای پیچ داده هات" بوی ده وه ستام

به نیازی ئیواره باشیک،

به هیوای ماچیک ده وه ستام و ده وه ستام،

به ده ترس و دلخوری و له رزینه وه

له به رده میدا لال ده بووم،

دهشله ژام و

بيدهنگانه داده گيرسام.

ئه گهر ئيستا،

سهرداري دلّه شهيداكه ليره بووايه،

من ئه منشه و فؤم به ميري ئاشقان دهزاني،

ژياني فؤم وهك چه پكه گول،

دهفسته ناو دهسته كاني،

تا به ياني ماچباران و

شيعر بارانم ده كرد و

سه د جار ده بووم به قورباني.

ئه گهر ئه منشه و،

چاوجواني شار ليره بووايه،

من زوربای كوردستاني بووم،

ئاشقيكي هميشه يي و

ريبواي ريگاي جواني بووم.

ئه گهر ئيستا،

شا جوانه كهي شهوي به لدا ليره بووايه،

من ده متواني به رگه بگره؛

به رگهي ته نيائي و ناموبوون،

ته نانه ت به رگهي مردنيش بگره،

هه تا ماوه،

دل پر هیوا گورانی ئاشقانه بچره.

من دهمتوانی له شهویکدا،

ژیان، گولئاسا بیینم،

بیباک، بیخه،

دیده پر نور،

له تاریکیدا بیینم.

ئهگه ئیستا،

له شهوی شیعر و زامان و جوانیدا

سهرداری رۆمه تهنیاکه لیره بووایه،

ترسی شیتبوون،

ترسی ونبوون و ئاوابوون،

ههراسانیان نه دهکردم؛

ونبوون چیه!

سهرداری دل شهیداکه ونبوون چیه!

من له ناو تودا ون دهبم،

شیتبوون یان ئاوابوون چیه!

من له خووشیی تو شیت دهبم،

ئاویتهی ئه شقی تو دهبم.

خۆزگه ئیستا،

سهرداری دل شهیداکه،

سهرداری رۆمه تهنیاکه لیره بووایه،

فۆزگە ئیستا لیره بوایه...

\*\*\*

"پینجفشته کی، ته وای قه سیده مه زنه کی نالی... ته نیا گه مه یه که و کرده.. ناچیته  
ناو ئه رشیفه وه.. ئیشیکه ساته وه فتیه و زوو به سهر ده چیت.."

یه لدا

قوبادی جه لیزاده

که دهستی تو به خوینم سووره ئه مشه و  
که کۆشکی دل ته وای فاپوره ئه مشه و  
که فرمیسمم فوره ی "فابوره" ئه مشه و  
"شهوی یه لدا یه یا ده یجوره ئه مشه و  
که دیده دهور له تو، بی نووره ئه مشه و؟!"  
له لای فیلکی هه موو مه جه ووله قوربان  
که رۆممی من له ئاگر فووله قوربان  
له شیوه ی چۆله کی مه فتووله قوربان  
"دلج وه ک ماکمی مه عزووله، قوربان  
فهلای وه سللی تو ی مه نزووره، ئه مشه و"  
وه کوو ئه ییوب ده می زامم به سو یه  
له سینمه دا سه دای هاوار و رۆیه  
هه لوی عه شقم زه لیلی دهستی تو یه  
"دلش مایل به دیده ی تو یه، بو یه  
له من وه مشی و په میده و دووره، ئه مشه و"

فیراقت هاتووه، پۆم بکیشی  
 پہلی گرتوو و هکوو شیت رامده کیشی  
 وهره فریادرسه به، بییره پیشی  
 "سرووشکم نه قشی چاوی تو ده کیشی  
 جیگه، سرداره کی مه نسووره، نه مشه و"  
 له ئاستی روت ده وه ستم ده سته وه ستان  
 دهوا و ده زمانی دهر د و زه فمی فه ستان  
 وهره با بتفه مه سه رچاو و ده ستان  
 "که توی شای که چه کولاهی دیده مه ستان  
 چه باکم قه یسه ر و فه غفورده، نه مشه و؟!"  
 نه سیره من له تالی بسکی فاوت  
 ده نو شتم باده یی ژهر و زووفات  
 له سه ر زارم نه به د گوم نابی ناوت  
 "له فو هه لساوه یا ئالۆزه، چاوت  
 هه میشه وایه، یا مه فموره، نه مشه و"  
 به سه ر چوو گشت، هه موو عومره به تالی  
 به راکردن به شوین دوو چاوی کالی  
 له فوین سوور بوو دلچ وهک لیوی ئالی  
 "موسولمانان ده پرسن هالی نالی  
 له کونجی بیگه سی مه هچووره، نه مشه و"

خابوور: روهبارى خابوور

\*\*\*

شهووى يه لدا

شهيدا

ئه مشه و شهوى يه لدايه سببا فرسته ته ئه مشه و  
مالى دل كه چ پر فم و بيتاقه ته، ئه مشه و  
ئهيامى گول و غونچه ئه وا رويى، به سهر چوو  
گولزاري چه من پاكى ته و ئافه ته، ئه مشه و  
شهوقى شه مى سهر تاقى هره مخانه يى ياره  
خاموشه، به بى جوشه، ده مى ميخنه ته، ئه مشه و  
ههر جوش و خروشى كه له نيو مال و دلا بوو  
مات و كپ و بيده نكه، چ پر ميره ته، ئه مشه و  
قوربانه سببا ده ستي من و دامنه يى چاكت  
دل، مونتت زيري لوتفى گول و ئولفه ته، ئه مشه و  
زوه هه سته، پرؤ وه فتى سه ههر بو هره مى گول  
چون، واده يى ميهر و كه ره و غيره ته، ئه مشه و  
عه رزى كه، بلخ، بولبولى دل زار و مه زينه  
موشتاقى ويسالى چه من و شيوه ته، ئه مشه و  
ههر بويه له دوور يى مه هى روه ت، ره نكي نه ماوه  
چه رگى به سهرى تيرى موژه ت له ت له ته، ئه مشه و  
په ژمورده يه هالى دلى ويرانه به ته نها

هه مڤهنگی فه یالی فه فهت و عیبره ته، ئه مشه و  
بو دافی دلی ئه هلی غه و میمنه تی، ساقی  
سه د دافی گرانم که چ بیمروده ته، ئه مشه و  
دلفوشه ره قیب، چون ئه وه بو دافی دلی من  
خاوه ن عه له و شان و شکو و شه و کته، ئه مشه و  
هه ر عاشقی "شهیدا" یه به شی گریه و شینه

\*\*\*

شهوی یه لدا

جه مال شارباژیری

شهوی یه لدا یه،

هه ر فوم ده زانم جیم

له نافی هه ست و دلدا یه،

شهوی یه لدا یه،

به خته که، ئه مشه و

وه کوو دویشه و له کل دایه،

شهوی یه لدا یه،

ته نیاییم به خاموشی له گه لدا یه،

چی ده بوو ئه مشه و

له گه ل روفساری جوانیکدا،

شه رابی ئه له هه لدا یه،

شهوی یه لدا یه،

چی ده‌بوو ئیستا،  
شوق و سیخورمه‌یه‌کم له‌و  
فهم و ئازاره‌ه‌لدایه‌.

\*\*\*

### یه‌لدای شاعیر

مه‌مه‌دفاتیح مه‌مه‌دی (ف. نامۆ)

که دیت و ده‌رده‌فا ئه‌و زولف و په‌رچه‌ه  
شه‌وی یه‌لدا ئه‌دا ئالا له‌ دیده‌ه  
بزه‌ی مزری هه‌ناری لیوی ئالی  
ئه‌زیته‌ نیو ده‌ه و لیو، ده‌ماده‌ه  
ده‌کا چاوی گه‌شی هه‌ستیره‌باران  
هه‌موو سووچه‌ و که‌لینی رۆمی فه‌سته‌ه  
ئه‌دا پیی پاله‌په‌ستوو، شه‌وق و شادی  
به‌جیدیللی هه‌ریمی دل، که‌زی غه‌ه  
چه‌ فوشه‌ ئه‌و شه‌وی یه‌لدایه‌ هه‌ر شه‌و  
به‌ دیداری ده‌کا بو‌ من فه‌راهه‌ه  
چه‌ ئاتاجه‌ به‌ یه‌لدای ساله‌کاتی  
که‌ یه‌لدای بسکی ئه‌و، روه‌و کاته‌ هو‌ده‌ه  
هه‌ناری لیوی ئال و چاوی مه‌ستی  
بگۆرن ده‌مه‌به‌ده‌ه، حال و هه‌واکه‌ه  
بکه‌ن یه‌لدایه‌کی شاهانه‌ به‌رپا

بدن بونوبه رامی نه، له ئیفه

له خوږایی نییه به و یاره "فاتیح"

نهمه کدار و وهفاداره، هه تا هه

\*\*\*

## یهلدا

مهمه دفاتیح مهمه ممدی (ف. نامو)

شهووی یهلدا که زولفانت وهکوو تاف

به سهر شانی سپیتا هاته خواری،

نوهنده مهموی تو بو، دیده نه نگوت،

شهووی یهلدا له چاوچ دا، دهباری.

\*\*\*

## ناسر میسامی

شهووی یهلدا، له مالی من فزاوه،

که تاریکی و هه نار و گر له ناوه،

گر و کلپهی سته به ربووه ته مالک

له سهر فاکم هه ناری دل پزاوه.

\*\*\*

## بیووره

سه عدوللا په روش

روانینیک قوولتر له ده ریا..

فهونیک شینتر له ئاسمان

شيعريک جواتر له عيشق؛

ديداريک پيروتر له نويز

بو تو؛

فهميک قوولتر له دهريا

فهنويک دورتر له ناسمان؛

شيعريک تاريختر له دهيجوور

داپرائيک دريتر له شهوي يه لدا

بو من؛

\*\*\*

### رهيم لوقماني

شهوي يه لدايه، روژي کورد دهبي چاواني هلبيني

ته مي ديري ني فوخور ي، له سه ر فاکم بتاريني

نه بينم چاوي ناسومان، نهمي باراني سوور بگري

هه تاوي عيشق و نازادي، دهبي نالام برهنگيني

\*\*\*

شهوي يه لدا، چرافاني دلانه

شهوي عه شق و گزنگي بهر به يانه

وه کوو نواتي دلمان فو ده کيشن

سه ماي به فر و چريکي سه ر چلانه

شمال نيسماعيل پوور

\*\*\*

یه لدا

مهممه د پاکژ

فهلکی ده لاین...

شهوی یه لدا زور دریزه..

وه کوو تهمنی سال وایه، نابریته وه.

به لام لای من...

شهوی یه لدا، وه کوو نئستیره ی گه لویژ،

چرای نئفسوونی شهوانی بیداریمه و ..

دلّم پیی گهش ده بیته وه.

شهوی یه لدا...

چهنی تاریک و نوتک بی،

نئستیره یه ک ریبه رمانه..

ناومان ناوه چرای نئوین.

بو یه ئیدی...

من و هه ناسه کهی سینهم،

هه تا مردن قهرزداري..

شهوی یه لدا و چرای نئوین.

\*\*\*

دهردی ته نیایی به شهودا دهس له دل ناکاته وه

کهی به یانی دی، دلّم، دهستی له فهم بشواته وه

شه و نئگه یه لدا نییه، نئی بوچی وا توولانییه؟

تۆ بلینی کەنگی سەما سەفەهی رەشی هەلداتەوه؟

ئەمین گەردیگانی

\*\*\*

"یەلدا"

مەسەن شافیعی

لە تەك تۆمە ،سیافالی سیاچەم  
سیا ئەگریجەیی یەلدایی پەرچەم  
هەناوچ بوته کورەهی ناری دیدار  
لە یەلدای دیدەنت دەدوێ دەمادەم  
لە سینە و کۆلەم و لیۆ و زار و دیدە  
هەنار و سیۆ و پستە و نوقل و بادەم  
هەموو نەخشی جوانیی و سیمری یەلدا  
لە فوانی شەوچەرەهی تۆدا فەراھەم  
منی دەرویشی دلدۆراوی دلدار  
لە دەرگانی کەرەمتا چاوەرێ هەم،  
کە بییم و وەك گەدای ئاتاجی دەرگات  
لە عەتری ماچی دەم، پێر کەیی هەناسەم  
بکەیی ئاوالە دەرگاهی دل و کۆش  
لە رەوی ئەمنی سەراپا موزن و ماتەم  
لە بافی پێرچ و کۆلەم و لیۆ و گەردن  
بئالییم و بتارینم کۆل و خەم

سهری سهوداسهرم دانيم له سينهت  
ههناسهم باوهشين كا باهل و مه  
دلهي پر مهسرهتم تير بي له ماچي  
دوو ليوي ئال و شيلهي نوقلي ناو دهه  
بسووتيم و بسووتيم و بسووتيم  
له گردى رومتهت چهشنى گول و شه  
له ناميزى گرم بهژنى زراوت  
شهوى يه لدا، به دى بيخون و تاسه

\*\*\*

شهوى يه لدا

سالج بيچار

وتت گيانه:

شهوى يه لدا چهند تاريخ بيت،

كهى دهگاته په رچه مى من؟

وتم راسته؛

شهوى يه لدا چهند دريژ بيت

ناگاته بالاي فهمى من!

\*\*\*

يه لدا

پشكو نه چمه دين

شهوى يه لدا،

بوو، ده بی.

شه و هرچی بی،

بی نیگای تو،

عیشق نابینا و

نه زوک و

نه تو، نه من،

نه هیچ شتیک، له دایک ده بی!

\*\*\*

شهو یه لدا

عزیز میرزا قادری

ئه منشه و شهوی یه لدا یه، فهمی تووش له دلج بار

شاری دلکه شهوقی نه ما، بوو به شهوی تار

ئاخر شهوی پاییزه، هموو پیگه وه شادن

ئه منشه و من و باده و غه زهل و هه سره تی دیدار

تاسهی فهمی بی توئی، په پوهله ی هه زی کوشتم

ههر بویه گهرووی شیعری منیش پر بوو له هاوار

وه رزی گول و گولزاری ته من رویی، به سه ر چوو

ئاوات و ئه وینم، ده می لای چوه پای دار

ئه منشه وی مهی و هونراوه به جووت، تیگه لی یه ک بوون

سه رفوشم و مه دهوشی دوو چاوی ره شی دلدار

چهن ساله له به ستینی ئه وین، بیگه س و ته نیا

دهفوليمه وه به و كوڤنه برينهش، به ته ماي يار  
به ينيكه له پيشنگي نيگات دوورم و بي بهش  
زامي دل كه هه هر به دهسي تو به ده بي، چار  
ئه مشه وهك په روانه له دهوري شه مي بالات  
هاتووم كه بسووتيم و بليم شو مي وه فادار:  
به يني من و تو تاقه كه سي زاني، ئه ويش خو ي  
رازداره، دلي پاكه، وه كوو مه مره مي ئه سرار  
ئيلهامي هه موو شيعري "عزيز"، تو ي گولي بيناز  
تا ماهه زيان، بو تو دهنوسي به دلي زار

\*\*\*

به شيكي شيعري: شهوي عيشقه؛ شهوي يه لدا!

### سالج بيچار

شهوي يه لدا فه لوه تي دل له سه د جي مو ه پي ده بي  
له و شهو گاره ي ئه ويندا هيلانه ي عيشق جي ده بي!  
دل هه ناره، شهوي يه لدا دل پر له ده نكه مرواري  
وهك ملوانكه بو گهر دني ئه وينكي يه كجاري!

\*\*\*

شهوه، چله به و ميوانكي بالابه رز  
قزي دريژ، له سه ر شاني، هه تا عه رز  
چاوه كاني شيعره، زولفي په فشانه  
ئه هه كيژوله، يه كه شهوي زستانه

عبدالرحمان فہیمی (دہرویش)

\*\*\*

چند بہیتیک لہ شیخری "تہک و تہنیا"

خالہ قازی

لہ دونیادا تہک و تہنیا بہجی ماہ  
دہلیی تۆزہ لہ ناو سہمرا، بہجی ماہ  
وہکوو مہجنون کہ بیزار بوو لہ عالم  
لہ دواى کاروانہکے لہ یلا، بہجی ماہ  
نہگرچی پیکہ نینم وا لہ لیوہ  
دہبینی سہیلی نہ شکہ ہر بہ ریوہ  
ئیتر نہ تپرسی بو ریسوا بہجی ماہ  
لہ بہرچی عاشق و شہیدا، بہجی ماہ  
ہناسہی ساردی پاییزیم کہ ناکام  
لہ ناو بوغزی شہوی یہلدا، بہجی ماہ

\*\*\*

یہلدا

مہممد پاکڑ

لہ گہل یہلدا بہراوردی مہکہ فہمی من  
لہ گہل دہیجور بہراوردی مہکہ بہفتی من  
ہتا لہ گہل ژیان رادیئم، راوم دہکات مردن  
وہکوو پہروانہ سووتاوہ لہ دہوری شہم، دلی من

له نئستیره‌ی شه‌وم پرسى كه نئو نازداره بو چوو؟  
وتى، بهم شه‌وى يه‌لدایه له چاوه‌روانى تو چوو  
له‌گه‌ل مانگی فه‌یالا چاوى چاوه‌روانىم روى  
له‌سه‌ر كلى چاوه‌روانى سووتام و دل له‌فو چوو  
وتم، بيباكه له سووتانم دلى نئو نازداره ئیستا  
وتى، يه‌لدایه دريژه شه‌وى سووتانت ئمیستا  
له نيوانى دلى به‌ردى یار و سووتانى من، فو  
ئوه‌وى گیانى منه، ده‌رچوو له ده‌ستى بىر و هه‌ستا.

\*\*\*

شه‌وى يه‌لدایه هه‌ر من دوور له تو مام  
له‌گه‌ل ئازار، ته‌واو بالا به بالام  
له‌سه‌ر سینه‌ت هه‌نار و كوڤ و سبون  
وه‌ره جیژنه و ببینه لام ئه‌لف لام!

پشكو ياسینی

\*\*\*

شه‌وى يه‌لدا

شه‌وى يه‌لدا، شه‌وى پيروزی ژینه  
شه‌وى هیماى ئه‌وینی راسته‌قینه  
وه‌رن یاران له ده‌ورى يه‌ك وه‌كو بین  
كه فوشی ژین، به ته‌نیا هه‌ر ئه‌وینه  
وه‌ره هیواى شه‌وى يه‌لداى فه‌یالم

سه‌مای به‌فر و مه‌ز و شادی بیینه  
گولم، زستان به نَشقی تووه خوْشه  
به‌هار هر توئی، به‌ه‌شتیش لیم به‌قینه  
شه‌وی به‌لدا، شه‌وی به‌فر و هه‌ناره  
بزه‌ی گهرم و تریقه‌ی پیکنینه  
نیگای گهرمت له نیو ئاسمانی ژینم  
وریشه‌ی دوو هه‌سیزه‌ی چاوی شینه  
هه‌تاوه تاس کلاوی بووکی جستان  
ولات ئیستا به‌ه‌شتی سه‌رزه‌مین  
به "پشکو"ی مه‌ز، رنووی به‌فریش ده‌تاوی  
وه‌ره تاوی به‌ره‌و ئامیز و سینه

### پشکو یاسینی

\*\*\*

ئه‌مشه‌و له هه‌ج شه‌وی ناگا،  
کازیه قه‌ت به رۆژ ناگا،  
کەس میوانی "به‌لدا" ه‌ نییه  
هه‌ج ده‌ستی له ده‌رکه نادا.

### سیمین چایی

(به‌شیک له شیعری "به‌لدا")

\*\*\*

### سۆران موسینی

یەلدا،

بۆ سوور و ساتی فۆی

هەناری کردە قوربانی،

ئەو،

بە هەزار و یەک دەنگ

شەو دەخافتینى بە فۆی و

رێ فۆش ئەکا بۆ بەیانی!

\*\*\*

یەلدا

مەسەن نازدار

۱

شەوی کورد

درێژترین یەلداى

دونیایە.....

کە هەرگیز فۆری

لێ هەلنایە.

۲

یەلدا

خەمی بێکۆتایی کورده

لەو رۆژەوهی کە لێره

چادری بێکەسى هەلدا.

یہ لدا

چاوہ پروانی نئ نفال و

بیبہ فتی کورد و

تہ نیایی خودایہ

کہ ہر گیز کوتایان نایہ.

\*\*\*

یہ لدا

کہ ریم میکہمتی

لہ مانگیک دہ گہرا ناخم،

تریفہی کہ زہوی تہر کا و

بڑا کینتی بیتاقہ تیم،

لہ روبریک،

خورہی کہ تہ نیاییم توور دا و

لیپا ولیپی شہ پو لم کا،

لہ تو یہ ک دہ گہرا دلہ،

کہ ہیما ی مانگ و روبری و

دہ سپیکی و ہرزیکی سپی....

\*\*\*

یہ لدا

نآزاد سہ یید ئیبراہیمی (ہوگر)

چله یه و بیژه چلون نه و شهوه ته ی بی، گولنه که؟  
مه گهر نه بیکنه سییه چاره به مه ی بی، گولنه که  
له منا تار ی ژیان، تان و ته لی تازه چرا  
خه فته تم چاری به نوته گری نه ی بی، گولنه که  
به هه نیی لیو و ده مت، شه و چهره شیرینه، وه لی  
له په نا سیو و هه لووچه و بهری به ی بی، گولنه که  
نه به ره و ته شقی شه وه ق من ده چم، نه ر بیت ده سم  
نه گری پرچی شهوت، مه یکه به عه ی بی، گولنه که  
له شهوی بیفهری نه ژینه که یه لدایه هه موو  
سه مری نه و گله چه و ساو دیه که ی بی، گولنه که؟

\*\*\*

هه تاوچ گهرچی شهو ساتی چله و یه لدایه، نه مشه و  
له لیواری دلچ چی بوو سه ری هه لدایه، نه مشه و  
که دئ با، وه رزی پاشایی سه هؤل و به سته لک بی  
وه کوو نه ورۆزه ئاواتم له بافه لدایه، نه مشه و

ئازاد سهید ئیبرا هیمی (هۆگر)

\*\*\*

شهوی یه لدا

ستار نه ممد

به عومری وهک شهوی یه لدا،

به تاریکی قه در کویره،

به بادهی عدهم سهرمه ستم،  
دیوانه‌ی لوتکه و هلدیرم،  
چوون رزاهه له گهل شیصرا،  
شه و گیانی فوم له کوش دهنی،  
له گهل چوونی ساتی عه شقا،  
فهه، گورم بو هلده کنی  
له هوره‌ی رۆژگاری تال و  
له به دبختی عومری ره هام  
رۆمم له جهسته ما دهریت،  
کاسه‌ی مهرگی شهوی به لدا.

\*\*\*

فۆریک له پال شهوی به لدا

چنهور نامیق

به دیار کوانووی شهوی به لداوه دانیشتوو،  
میژووینهک شهوگاری ته نیا نه سووتینم،  
هه ناسه‌ی ئوغریکی دهور له دهرهونما دیت و دهچی،  
نه زهر ناکه و تهماشات نه فوموه،  
وا لیوم شهکه فهه نه گری،  
ئیره‌یی به نۆته‌کانی فه‌یالبوونم،  
نه وه‌نده‌ی تر نامۆت نه‌کا...  
ئه‌ی ئاده،

من کچی فۆرە،

وریا بە

نەبا تەماشات لە فەمی چاوما داگیرسی،

نالەم ئاوەدانی قەقنەس ئەسپووتینی،

ئاگەدار بە پەنجەت بە پرچم گر نەگری،

دنیایا بە

بە ماچیکی زەوتکراوە،

فەیاڵ نابی،

ئیرەیی بە نووری چاوە،

بینینت رۆشتەر ناکا،

ئێستاکە من زۆر ئازادە،

وریا بە ئاشنای ئازیزە،

چرپەکانت وەک نزای مۆمیکی لەرۆزک،

لە نافمدا لە بیر نەچی!

ئێستا من دلەم ئازادە،

فالییە لە فەونەکانت،

وریا بە ئاشنای ئازیزە،

ولاتیکم، ئالام ناوی

ئاگردانی یەلداپەکی بی میکایەتی پیاوانە....

ئێستا، تاراوگەم لە مەنفا

ئێستا، مەنفا لە تاراوگە،

مه زهر ناکه و ری نه پره،  
نه زهر ناکه و تهماشات نه مفواته وه،  
ئیستا فالیتز ده بیژه،  
نا، هیج ئالایه کم ناوی،  
ری ناده مه هیج ئیمپراتوریکی تینوو،  
بو ساتی بمکاته په نا!  
ئاشنای هه ناسه و دیده نیه،  
من ئیستاکه کچی فوره،  
وریا به، وریا به  
په نجهت به تالکانی پرچمه وه دانه گیرسی!!

\*\*\*

... شهوی په لدا ...

ساله هه لاج

ئه مشه و ئاسمان

تارای سپی داوه به سهر بووکی زهوی.

بوون پر ده کات،

له شه و چه ره ی هه ناره کان.

گوی مه ست ده کات

له ئاوازی ترپه ی باران.

ئه مشه و په لدا،

میوانیکی بالابه رزه

بوی هالوی ئاگردانه و  
سوز و به زهی خواوه نده.  
شهونشینی نویژی عه شقه  
له تاه و بوی ره زازه کان...

\*\*\*

بۆ شهوچله

ئه سههه ده كه كه بیان (سارپێژ)

شهوه و شهوشه ی شهراب و شیعری شاکار  
شهوم شق کرد به شهوقی وه سلت، ئه ی یار  
شهوه و شهوقی ویسالت شههد و شهکره  
شهوه و شیوهی شیرینت، مانگی شهوگا

\*\*\*

زستان،

ئاخری رۆژیک باز دهدهم به سهرتدا

یه لدای چاوه روانی

ماندوووم ناکات.

مستهفا هوشیار

\*\*\*

شهوی یه لدایه؛ (لافا)م لا مه که

بوتان له تیف ماویلی

ئه شهو،

پاییز دهستی ئەخاتە ناو دەستی زستان  
ئەوە یەكەمین شەوی دیداره وا درێژە!..  
ئەوە یەكەم پشكوتنی گولی زاره وا درێژە!..  
ئەوە یەكەم تیکەلبوونە وا درێژە!..  
پاییز:

ئەوە لەدایکبوونی تۆ و مەرگی منە!  
ئا لەو شەو،  
من چاوی مانگیم لیک ئەنیم!..  
ئاسمان بە فیستانیکی ڕەش  
دلی بۆ خاک ئەکاتەو و ڕۆندک ئەرێژی!..  
ئەم شەو تاریکی لیک دەکشیت،  
هەموو ڕەنگیک ئەخواتەو و  
شەوی دەبجووری گەردوونە وا درێژە!..  
ئەمە شەوی هەلوهرینی تریفی چاوی هەیقیمە!..  
ئەمە شەوی زانی تۆیە  
ئەمە شەوی دامانی هەموو ڕەنگیک!..  
ئەمە شەویکی هیدمایی زایەلە ی زار و پەیقیمە!..  
وهره ئە ی گول،  
بە چاوی ئالۆز بیینه  
ئەرژێ سۆزە، ئەرژێ چێژە!..  
ئەمە شەوی زانی گەردوون

ژانی هاواری وچووده که ئهلی چرا ئه نیژم!..

زستان:

ئهمه شهوی گریانی تو و بزهی منه!..

ئهمه شهوی یه که مین ته وقهی ژوانه!..

ئهمه شهوی ئامیزی به یهک سپاردن

رهنگی رهشی چاوی منه ئه پاییزی!..

له دلی تو هلی دینم ئه گی شکهی په روانه!..

پاییز:

نابی یار به بی تو نابی!..

شهوی یه لدا بی چرا بی!..

ئاشقی توّم خودایه دلّم سارد، نابی!..

نابی گول، نابی

به بی تو شهو شکاوی واگا هاتنه

هر چی ده بیژم دلّم سارد، نابی!..

شهوی یه لدا یه ئه یار،

وهک نالی دیده دهور له تو بی نوره!..

دلّم معزول، مایل به دیدهی تو یه

له غوربه تدا تینی و مه هچوره!..

نابی مانگ، نابی

شهو بیزاره له دهیجوری

شهوی یه لدا یه

نابی گولی رژدی نابی!..

له (لافا)م لا مکه

گینگله بهسه گولم دلساردی نابی!..

خودایه..

شهوہ دریژ راکشاهوہ له بیدهنگی!..

چهمانهوه و کرنوش

ماملاندنی گول و دادانهوهی رۆشنایی!..

فهرهنگۆک:

لافا: رجا

گینگله:هاتوچۆی بیسوود.

ماملاندن:تەریبەتدان.

دادانهوه: دابارین

\*\*\*

بۆیه من له شهو بیزاره

چونکه تۆم تیدا له دهست دا،

جا چی له بهفتی شوومم که

شهوگارهکان

دریژن وهک شهوی یه لدا.

ههردی محهممد

\*\*\*

یه لدا

## هۆمەر نۆریاوی

ئەگەر هاتى "یەلدا" وەرە

چیرۆكى دل دريژ دريژ

نافيش پرپرى كەسەرە.

ئەگەر هاتى تەنيا وەرە،

ئەچینەوہ سەر گەردەكەى پەنا مالتان،

زەمەن بە دل ئەسپىرىن و

ئەچینەوہ ئەو دەمانەى

عالەم چۆل و ئىمەش دوور دوور،

لەم ھەموو ھات و فەبەرە.

كەچى لەپرېك،

دەنگى ديت و رۆشنایى

شەودرەنگان ئەشلەقینئ:

كچى لە كوئى؟

دە وەرەوہ، شەو راشکا،

زوو بە زوو، دەى

وا سەھەرە.

\*\*\*

## دەرەنجام:

ھەر چۆنىك بىت شەوى چلە (یەلدا، یەلدا) بە دريژايى مېژووى كورد فاوہنى سەنگ و بەھای فۆ بووہ و تا بە مېرۆ ھاتووہ بەلام مخابن لەو ھەموو تايبەتمەندى و

فەسلەتە جوانانەى نىۋو ئەم شەۋە،نەھا،تەنى يادکردنەۋەكەى بە شىۋەى چاۋلىگەرى  
بۇ ئىمە ماۋەتەۋە و دابونەرىت و رۇچ و سۆز و ھۆشۋەىستىيەكەى جارانى لەبەر  
داكەندراۋە. رەنگە لىزە و لەۋى ھەبىت دەقەرىك،گوندىك يان فېزانىك،ھىشتا  
لىۋانلىۋ لەو پرسە جەۋھەرىيانەى نىۋو شەۋى چلە بىت بەلاھ بە دلىيايەۋە بەشى  
فرەى ئەۋەى ئىستا لە تۆرە كۆمەلایەتییەكان و...دەفرىتە بەر دىدە،زىتر وینە و  
دىمەنى بىرۆمى ئەو شەۋەى بە پرکردنەۋەى كەلىنە دەروونىيەكانى ئىنسانى ئەم  
سەردەمە كە ئومىدە تا دىت مرۆ فرەتر ئاور لەو پرسانە بداتەۋە كە گەشە و نەشە  
بە گيان و رۆمى دەبەفشن.

\*\*\*

**سەرنجىك:** بۇ وتەن دەشىت بەشىكى ئەم بابەتە لە ژمارە ۲۶ى بلاقۇكى "لەوتكە" دا  
كە لە شارى "سەنە" ى رۆژھەلاتى كوردستان دەردەچىت،چاپ و بلاۋ بۋەتەۋە.